



Vocabularis publicats en el *Butlletí de Dialectologia Catalana* (1913-1936)

PILAR SÁNCHEZ-GIJÓN I ELISABET SOLÉ
Consell de Redacció

Per tal de completar la mirada sobre la intersecció entre etnolingüística i terminologia, i com a complement al dossier d'aquest número, hem dut a terme el buidatge i anàlisi de tots els vocabularis sobre àmbits temàtics, i presentats com a llistes, inclosos en els vint-i-quatre números del *Butlletí de Dialectologia Catalana* (BDC), publicat per l'Institut d'Estudis Catalans durant el període de 1913-1936. Tot i que el criteri per a incloure els vocabularis era que estiguessin presentats en forma de llista, n'hem inclòs alguns que s'allunyen una mica d'aquest format, ja que contenen un nombre important d'entrades malgrat estar presentades amb un format una mica diferent. La font per a accedir al BDC ha estat l'*Arxiu de Revistes Catalanes Antiques* (ARCA), que permet l'accés a la versió digitalitzada de la revista.

Per a cadascun dels vocabularis hem fet una breu fitxa on hi consten les informacions següents: el número i l'any de publicació de la revista on es documenta el vocabulari, el títol del vocabulari amb l'enllaç corresponent al document digitalitzat (per a la versió electrònica de TERMINÀLIA), l'autoria, la paginació de la versió en paper i del document en PDF corresponent, el nombre d'entrades i el nombre de termes aproximats —si així ho fan constar en els textos introductoris, si n'hi ha; el tipus d'ordenació de les entrades; les categories gramaticals que inclou; les informacions regulars i irregulars; i altres aspectes rellevants d'interès.

Cal destacar també que el número 21 (1933) del BDC presenta els *Índexs generals dels vint primers volums*, que inclou gairebé tota la terminologia publicada.

Núm.	2 (1914)
Vocabulari	<i>Els noms dels vents en català</i>
Autoria	Antoni Griera
Pàgines	74-96 (p. 81-104 del PDF)
Entrades	341; termes aproximats: 300
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), A
Informació regular	Definició, localitats on es documenta l'entrada
Informació irregular	Transcripcions fonètiques, exemples, frases fetes, cançons, notes, etimologia
Altres	Introducció (p. 74-75); mapa (p. 80)

Núm.	4 (gener-juny 1916)
Vocabulari	<i>Vocabulari català de les indústries tèxtils i llurs derivades</i>
Autoria	R. Pons
Pàgines	59-164 (p. 73-178 del PDF)
Entrades	1541; termes aproximats: 2000
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), A, V (inclosos SV de V + complements), noms propis
Informació regular	Definició, subentrades
Informació irregular	Sinònims, notes
Altres	Introducció (p. 59-60)

Núm.	4 (gener-juny 1916)
Vocabulari	<i>Noms de bolets en català</i>
Autoria	A. Sallent
Pàgines	23-26 (p. 29-32 del PDF)
Entrades	54
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), noms propis
Informació regular	Definició, transcripció fonètica, nom científic
Informació irregular	Sinònims, localitats on es documenta l'entrada
Altres	Introducció (p. 23)

Núm.	9 (gener-desembre 1921)
Vocabulari	<i>Contribució al vocabulari de la navegació fluvial</i>
Autoria	H. Costa i G. Raig
Pàgines	64-68 (p. 72-76 del PDF)
Entrades	58
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN)
Informació regular	Definició, categoria gramatical
Informació irregular	Sinònims
Altres	Il·lustracions

Núm.	9 (gener-desembre 1921)
Vocabulari	<i>Assaig de vocabulari de la indústria terrissera de la Selva del Camp i Breda</i>
Autoria	J. M. Casas
Pàgines	73-82 (p. 81-92 del PDF)
Entrades	154
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), V (inclosos SV de V + complements), A, Adv
Informació regular	Definició, categoria gramatical
Informació irregular	Sinònims, exemples
Altres	Fotografies (p. 89-90 del PDF)

Núm.	10 (gener-desembre 1922)
Vocabulari	<i>Els noms dels ocells de Catalunya</i>
Autoria	A. Sallent
Pàgines	54-100 (p. 64-110 del PDF)
Entrades	611
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN)
Informació regular	Definició, categoria gramatical, nom científic
Informació irregular	Sinònims, usos figurats, frases fetes, localitats on es documenta l'entrada
Altres	Bibliografia (p. 54)

Núm.	10 (gener-desembre 1922)
Vocabulari	Vocabulari de l'oli i de l'olivera
Autoria	August Matons
Pàgines	101-132 (p. 111-142 del PDF)
Entrades	535
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), A, V (inclosos SV de V + complements)
Informació regular	Definició, subentrades
Informació irregular	Sinònims, exemples, localitats on es documenta l'entrada
Altres	Introducció (p. 101-102), il·lustracions, annex amb refranys (p. 131-132)

Núm.	11 (gener-juny 1923)
Vocabulari	Els noms dels peixos dels mars i rius de Catalunya
Autoria	Antoni Griera
Pàgines	33-79 (p. 41-87 del PDF)
Entrades	696
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN)
Informació regular	Definició, categoria gramatical, transcripció fonètica, nom científic
Informació irregular	Sinònims, citacions i fonts bibliogràfiques, equivalències en castellà, frases fetes, refranys

Núm.	11 (gener-juny 1923)
Vocabulari	El jou, l'arada, el llaurar
Autoria	Antoni Griera
Pàgines	80-101 (p. 88-109 del PDF)
Entrades	136
Ordenació	Temàtica, a partir dels apartats de l'article
Categories	N (inclosos SN), V
Informació regular	Definició, categoria gramatical, transcripció fonètica
Informació irregular	Aforismes
Altres	Il·lustracions

Núm.	12 (gener-desembre 1924) [Número dedicat exclusivament a aquest vocabulari.]
Vocabulari	Vocabulari de l'art de la navegació i la pesca
Autoria	Joan Amades i Emerencià Roig
Pàgines	1-115 (p. 7-121 del PDF)
Entrades	1388
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), V (inclosos SV de V + complements)
Informació regular	Definició, categoria gramatical, localitats on es documenta l'entrada
Informació irregular	Sinònims, locucions i frases fetes
Altres	Il·lustracions, annex amb gràfics esquemàtics amb llegenda (p. 75-115)

Núm.	13 (gener-juny 1925)
Vocabulari	Col·lecció de termes recollits [sic] en una terrisseria de Blanes
Autoria	Emerencià Roig
Pàgines	47-63 (p. 53-69 al PDF)
Entrades	114
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), V (inclosos SV de V + complements)
Informació regular	Definició
Altres	Il·lustracions

Núm.	13 (gener-juny 1925)
Vocabulari	Vocabulari del suro i de les indústries derivades
Autoria	Antoni Griera et al.
Pàgines	81-157 (p. 53-69 al PDF)
Entrades	877; termes aproximats: 920
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), V, A
Informació regular	Definició, categoria gramatical
Informació irregular	Subentrades, localitats on es documenta l'entrada, sinònims, cançons
Altres	Introducció (p. 81-89)

Núm.	14 (gener-desembre 1926) [Número dedicat exclusivament a aquest vocabulari.]
Vocabulari	Vocabulari de la pesca
Autoria	Emerencià Roig i Joan Amades
Pàgines	1-88 (7-94 del PDF)
Entrades	1144; termes aproximats: 1250
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), V (inclosos SV de V + complements), noms propis
Informació regular	Definició, categoria gramatical
Informació irregular	Subentrades, sinònims, localitats on es documenta l'entrada, proverbis, frases fetes
Altres	Recull de refranys amb explicació (p. 70-71), apèndix amb cançons populars i il·lustracions (p. 72-88)

Núm.	16 (gener-desembre 1928)
Vocabulari	Feines i costums que desapareixen
Autoria	Antoni Griera
Pàgines	1-39 (p.7-45 del PDF)
Entrades	318; termes aproximats: 450
Ordenació	Temàtica: «El matrimoni i l'escalfar el llit»; «Passar la bugada»; «La filosa»; «El formatge»; «El forn, la pastera»; «La pasta i el pastar»; «La raola»; «El llevat i la coca»; «Les ofertes»
Categories	N (inclosos SN), A, V (inclosos SV de V + complements)
Informació regular	Definició, localitats on es documenta l'entrada, sinònims
Informació irregular	Cançons, subentrades, citacions, dites populars
Altres	Il·lustracions

Núm.	17 (gener-desembre 1929)
Vocabulari	El nom de les plantes
Autoria	A. Sallent
Pàgines	3-45 (p. 9-51 del PDF)
Entrades	1435
Ordenació	Alfabètica
Categories	N
Informació regular	Nom científic
Informació irregular	Definició, sinònims

Núm.	17 (gener-desembre 1929)
Vocabulari	Tríptic: la naixença, les esposalles, la mort
Autoria	Antoni Griera
Pàgines	79-135 (p. 85-141 del PDF)
Entrades	289; termes aproximats: 325
Ordenació	Temàtica, a partir dels apartats de l'article
Categories	N (inclosos SN), A, V (inclosos SV de V + complements)
Informació regular	Definició, localitats on es documenta l'entrada
Informació irregular	Frases fetes
Altres	Aforismes

Núm.	18 (gener-març 1930)
Vocabulari	Litúrgia popular
Autoria	Antoni Griera
Pàgines	1-98 (p. 7-104 del PDF)
Entrades	244; termes aproximats: 320
Ordenació	Temàtica, a partir dels apartats de l'article
Categories	N (inclosos SN), noms propis
Informació regular	Definició, informació enciclopèdica
Informació irregular	Subentrades, localitats on es documenta l'entrada, dites populars, refranys, cançons, poemes
Altres	Introducció

Núm.	18 (gener-març 1930)
Vocabulari	Astronomia i meteorologia populars
Autoria	Joan Amades
Pàgines	105-138 (p. 111-144 del PDF), 217-313 (p. 223-319 del PDF)
Entrades	423; termes aproximats: 450
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), V (inclosos SV de V + complements)
Informació regular	Definició
Informació irregular	Sinònims, localitats on es documenta l'entrada, dites i contes populars, informació enciclopèdica
Altres	Introducció (p. 105)

Núm.	19 (any 1931)
Vocabulari	Vocabulari de la indústria d'adobar pells per a sola
Autoria	Gabriel Castellà i Raich
Pàgines	43-63 (p. 51-71 del PDF)
Entrades	301; termes aproximats: 350
Ordenació	Alfabètica
Categories	N, V, A
Informació regular	Definició, categoria gramatical, subentrades
Informació irregular	Sinònims
Altres	Introducció (p. 43)

Núm.	19 (any 1931)
Vocabulari	Vocabulari dels pastors
Autoria	Joan Amades
Pàgines	64-240 (p. 72-252 del PDF)
Entrades	1989
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), V (inclosos SV de V + complements), A, locucions adverbials, interjeccions
Informació regular	Definició, categoria gramatical
Informació irregular	Sinònims, localitats on es documenta l'entrada, dites populars, cançons
Altres	Introducció (p. 64-70), fonts bibliogràfiques, il·lustracions i fotografies, llista de proverbis i refranys (p. 223-240)

Núm.	19 (any 1931)
Vocabulari	Noms d'algunes malalties
Autoria	Antoni Grieria
Pàgines	241-256 (p. 253-268 del PDF)
Entrades	33
Ordenació	Alfabètica
Categories	N
Informació regular	Definició, referència bibliogràfica
Informació irregular	Etimologia, citacions, informació enciclopèdica
Altres	Introducció (p. 241)

Núm.	20 (any 1932)
Vocabulari	La casa catalana
Autoria	Antoni Grieria
Pàgines	13-329 (p. 15-331 del PDF)
Entrades	1992; termes aproximats: 2100
Ordenació	Temàtica, segons l'índex de matèries (p. 320)
Categories	N (inclosos SN), V (inclosos SV de V + complements), A
Informació regular	Definició
Informació irregular	Transcripció fonètica, localitats on es documenta l'entrada, subentrades, dites i cançons populars, poemes, citacions, etimologia
Altres	Pròleg (p. 13-19), il·lustracions i fotografies, índex de matèries (p. 320), llista alfabètica de totes les entrades (p. 320-329)

Núm.	22 (any 1934)
Vocabulari	Vocabulari tècnic dels molins de vent de les Balears
Autoria	Francesc de B. Moll
Pàgines	1-28 (p. 11-38 del PDF)
Entrades	187
Ordenació	Alfabètica
Categories	N, V (inclosos SV de V + complements), A
Informació regular	Definició, categoria gramatical, transcripció fonètica
Informació irregular	Sinònims
Altres	Introducció (p. 1-5), il·lustracions, comentari etimològic (p. 29-35)

Núm.	22 (any 1934)
Vocabulari	Vocabulari dels vells oficis de transport i llurs derivats
Autoria	Joan Amades
Pàgines	59-239 (p. 69-257 del PDF)
Entrades	2459
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), V, A, interjeccions, locucions adverbials
Informació regular	Definició, categoria gramatical, subentrades
Informació irregular	Sinònims, localitats on es documenta l'entrada, dites populars, cançons, poemes
Altres	Introducció (p. 59-61), relació de persones interrogades (p. 62-63), bibliografia (64-66), il·lustracions, proverbis (227-239), fotografies (p. 243-250 del PDF)

Núm.	23 (any 1935)
Vocabulari	Vocabulari popular de l'art de la construcció
Autoria	Francesc de B. Moll
Pàgines	1-38 (p. 7-54 del PDF)
Entrades	639
Ordenació	Alfabètica
Categories	N (inclosos SN), V, A, Adv
Informació regular	Definició, categoria gramatical, transcripció fonètica, localitats on es documenta l'entrada
Informació irregular	Subentrades, sinònims
Altres	Introducció (p. 1-2), il·lustracions (p. 36-38)

Núm.	24 (any 1936)
Vocabulari	El vocabulari medieval de l'exercici de la monedera segons documents valencians
Autor	F. Mateu i Llopis
Pàgines	98-126 (p. 108-136 del PDF)
Entrades	215
Ordenació	Alfabètica
Categories	N, V
Informació regular	Definició, font de buidatge
Informació irregular	Subentrades, sinònims
Altres	Introducció (p. 98-102), reproducció íntegra dels textos que han servit com a font de buidatge (p. 112-126)

